

529785-2026 - Verseny

Németország – Szoftverellátási szolgáltatások – Neuentwicklung der Euginius-Datenbankanwendung (Euginius-2.0) inkl. Pflegeleistungen

OJ S 146/2026 31/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL)

E-mail-cím: Thomas.Ludwig@ble.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Neuentwicklung der Euginius-Datenbankanwendung (Euginius-2.0) inkl.

Pflegeleistungen

Leírás: Der Auftraggeber benötigt einen Dienstleister für die Neuentwicklung und Neuerstellung der webbasierten Datenbankanwendung ("Euginius-2.0").

Eljárásazonosító: 9b50d427-24a6-4301-891c-b19e19d188a0

Belső azonosító: BA152-25

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 72268000 Szoftverellátási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 48600000 Adatbázis-kezelő és operációsrendszer-szoftvercsomag

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Braunschweig

Írányítószám: 38116

Ország alegysége (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: A) Die Vergabeunterlagen werden auf www.evergabe-online.de unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt zum Download bereitgestellt. B) Der Bieter hat zusätzlich zu den unter "Ausschreibungsbedingungen" beschriebenen Erklärungen /Nachweisen folgende Dokumente mit Angebotsabgabe vorzulegen (siehe Vergabeunterlagen): • das Leistungsverzeichnis, • die Eigenerklärung Angebotsbestätigung, • die Eigenerklärung Russland-Sanktionen, • die Bieterangaben zum Kriterienkatalog. C) Sämtliche dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind in den Teilnahmebedingungen (siehe Vergabeunterlagen) detailliert beschrieben. D) Abfrage des Wettbewerbsregisters Ab einem Auftragswert von 30.000 Euro (ohne USt.) wird die ZV-BMLEH gemäß § 6

Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) von Amts wegen eine Abfrage des Wettbewerbsregisters vornehmen, soweit Ihr Unternehmen für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt. E) Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e-Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Es ist kein zip-Ordner zu verwenden. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden. F) Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden allen potenziellen Bietern ausschließlich elektronisch über die e-Vergabe-Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten (siehe Vergabeunterlagen). Eine direkte Kontaktaufnahme mit dem Auftraggeber ist nicht gestattet. G) Bietergemeinschaften (siehe Vergabeunterlagen) H) Nachunternehmen/Unteraufträge /Eignungsleihe (siehe Vergabeunterlagen) I) Die Anwendung von UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen. Im Übrigen gilt ausschließlich deutsches Recht. J) Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Súlyos szakmai kötelességseges: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB. Details zu den Ausschlussgründen sind der Anlage "Eigenerklärung Ausschlussgründe" der Vergabeunterlagen zu entnehmen. Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte "Eigenerklärung Ausschlussgründe" (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gem. § 126b BGB zu übermitteln.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Neuentwicklung der EUginus-Datenbankanwendung (EUginus-2.0) inkl.

Pflegeleistungen

Leírás: Der Auftraggeber benötigt einen Dienstleister für die Neuentwicklung und Neuerstellung der webbasierten Datenbankanwendung ("EUginus-2.0") unter Migration von Altdaten aus der Altanwendung "EUginus-1.0", darüber hinaus anschließende Service- und Pflegeleistungen nach Übergabe der Anwendung in den Betrieb. Die Vertragsdauer für Entwicklung und anschließende Service- und Pflegeleistungen beträgt 36 Monate mit einer einmaligen Verlängerungsoption der Service- und Pflegeleistungen um 12 Monate.

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 72268000 Szoftverellátási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 48600000 Adatbázis-kezelő és operációsrendszer-szoftvercsomag

Opciók:

A lehetőségek leírása: Der Vertrag kann einmalig um 12 Monate zu den bestehenden Bedingungen verlängert werden. Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers. Aus dem Optionsrecht resultiert kein Anspruch des Auftragnehmers auf Inanspruchnahme der jeweiligen Option.

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Braunschweig

Irányítószám: 38116

Ország alegysége (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 36 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen zur fachlichen und beruflichen Leistungsfähigkeit
Der Bieter reicht geeignete Referenzen, mindestens eine, über früher ausgeführte Aufträge sowie zwei weitere, über mindestens begonnene Aufträge, in den Themenbereichen Jakarta /Java EE We-banwendungen, webbasierte Schnittstellen und Datenbanken in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren erbrachten Leistungen, mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers, ein. Diese Referenz /en soll/en mit Blick auf die zu vergebende Leistung Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben und müssen mindestens belegen, dass der Bieter dazu geeignet ist, die im EVB-IT Erstellungsvertrag, inkl. seiner Anhänge, aufgeführten Leistungen nach Art und Umfang durchzuführen.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung Personalqualifikationen Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Personalqualifikationen in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung Haftpflichtversicherung Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Haftpflichtversicherung in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Angaben zum Gesamtumsatz Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit gemäß § 45 VgV sind Angaben zum - Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren und - Mindestumsatz mit Leistungen, die im Tätigkeitsbereich des zu vergebenden Auftrags liegen mit Wert von ca.

200.000 Euro, ebenfalls für die letzten drei Geschäftsjahre zu machen, sofern entsprechende Angaben verfügbar sind. Die Angaben sollen sicherstellen, dass der Bieter über die erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen Kapazitäten für die Ausführung des Auftrags verfügt, d.h. die angegebenen Umsatzzahlen rechtfertigen die Prognose, dass der Bieter über die für die erfolgreiche Ausführung des Auftrags ausreichende finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit verfügt.

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Leistungsbewertung

Leírás: siehe Vergabeunterlagen

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: siehe Vergabeunterlagen

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=879705>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=879705>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 70 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Nach Fristablauf der eingereichten Angebote wird der Auftraggeber Unterlagen gemäß dem § 56 VgV nachfordern.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Behauptete Verstöße gegen Vergabebestimmungen, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote (siehe oben) gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL)

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL)

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL)

Regisztrációs szám: 991-13845-35

Postacím: Bundesallee 51

Város: Braunschweig

Irányítószám: 38116

Ország alegysége (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE), Referat 214 ZV-BMLEH, Deichmanns Aue 29, 53179 Bonn

E-mail-cím: Thomas.Ludwig@ble.de

Telefonszám: +49 2286845-3597

Fax: +49 228 6845-4518

Internetcím: <https://www.ble.de/zv>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.ble.de/zv>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt

Regisztrációs szám: keine Angabe

Postacím: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Város: Bonn

Irányítószám: 53113

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefonszám: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

Internetcím: <https://www.vk@bundeskartellamt.bund.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 2cec866b-0cf4-4ae2-a5f5-c93bdbd65615 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 30/07/2026 10:38:46 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 529785-2026

HL S kiadás száma: 146/2026

A közzététel dátuma: 31/07/2026